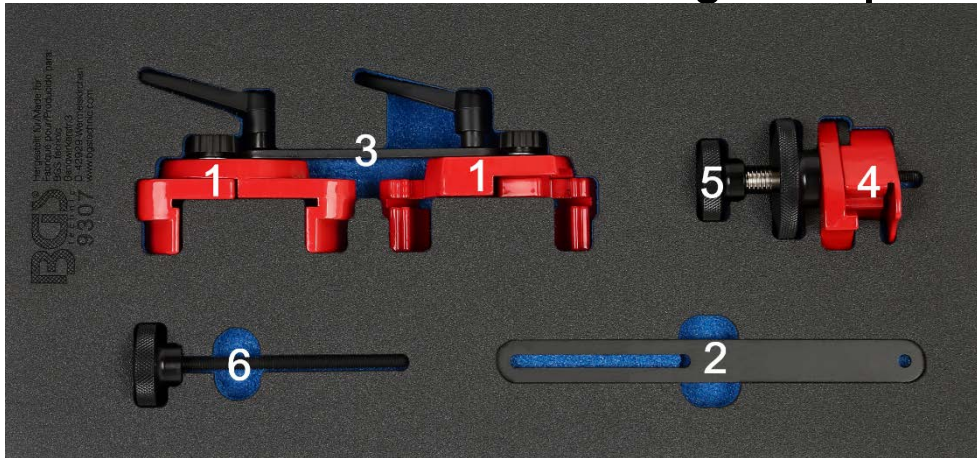


Nockenwellenrad-Arretierwerkzeug-Satz | universal



WERKZEUGE

- 1 Arretierwerkzeug für Doppelnockenwellen
- 2 Langer Verbindungsarm für Arretierwerkzeug (1)
- 3 Kurzer Verbindungsarm für Arretierwerkzeug (1)
- 4 Arretierwerkzeug für Einzelnockenwelle / Einspritzpumpenrad
- 5 Kurze Handradschraube für Arretierwerkzeug (4)
- 6 Lange Handradschraube für Arretierwerkzeug (4)

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zum Blockieren der Nockenwellenräder bei Zahnriemenwechsel. Die Werkzeuge sind geeignet für Motoren mit Doppelnockenwelle, 4 Nockenwellen bei V-Motoren und Motoren mit einer Nockenwelle. Ein Blockieren kann auch, bei bestimmten Dieselmotoren, zwischen Nockenwellenrad und Diesel-Einspritzpumpenrad erfolgen.

Weitere Infos zum Artikel und eine Liste der geeigneten Motoren und Modelle finden Sie auf unserer Internetseite: www.bgstechnic.com

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie beinhaltende Werkzeuge niemals auf die Fahrzeugbatterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten am laufenden Motor. Lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors, einen dadurch entstehenden Motorschaden und Verletzungen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch. Entnehmen Sie bitte technische Angaben wie Drehmomentwerte und Hinweise zur Demontage und Montage immer einer fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.
- Nach erfolgter Reparatur bzw. vor dem Starten den Motor min. 2 Umdrehungen von Hand drehen und die Steuerzeiten erneut überprüfen.
- Drehen Sie den Motor nur in normale Drehrichtung (im Uhrzeigersinn), soweit nicht anders angegeben.
- Einstellwerkzeuge für Nocken- und Kurbelwellen niemals als Gegenhalter beim Lösen oder Festziehen von Verschraubung an Riemenscheiben, Nocken- oder Kurbelwellenrädern verwenden. Werkzeuge und Motorbauteile können dadurch beschädigt werden. Verwenden Sie ausschließlich Werkzeuge, die für diesen Zweck geeignet sind.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.

**ARRETIERWERKZEUGE (1 und 2 oder 3)**

Universal verwendbar an Doppelnockenwellen und Quad-Nockenwellen bei V-Motoren.

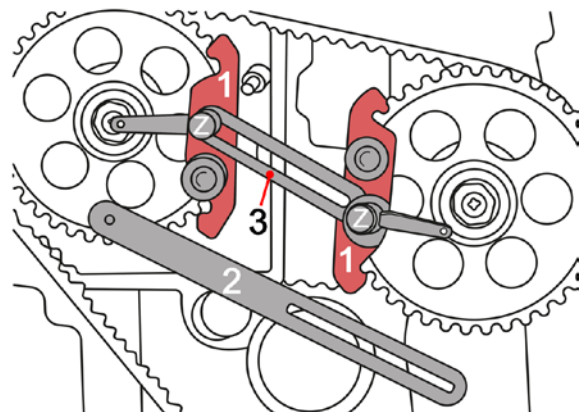
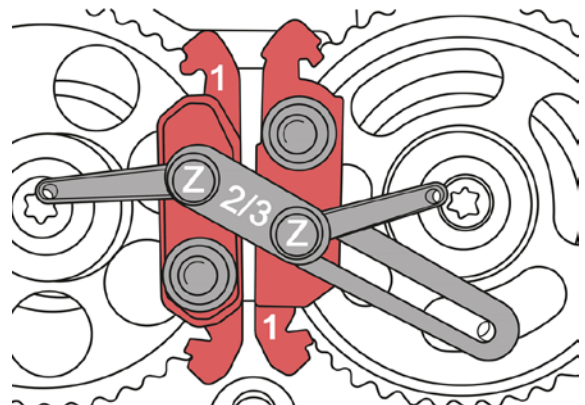
Arretiert die Position der Zahnriemenräder bei Zahnriemenwechsel, auch geeignet zum Arretieren zwischen Nockenwellen- und Diesel-Einspritzpumpen-Rad bei einigen Dieselmotoren.

Das Werkzeug wird an den Zähnen der Nockenwellenräder angebracht und arretiert parallel und versetzt zueinanderstehende Räder gegeneinander.

Ratschen-Verriegelungsgriffe (Z) zum leichten Anziehen in korrekter Position.

Spezial-Design ermöglicht eine Anwendung an angeflanschten Rädern.

Langer Verbindungsarm (2) zum Arretieren von weit auseinanderliegenden Rädern.



ARRETIERWERKZEUGE (4 und 5 oder 6)

Geeignet für Räder mit einer Breite von 20 bis 35 mm.

Das Werkzeug arretiert das Nockenwellenrad während der Zahnriemenmontage.
Besonders nützlich beim Ausrichten von weit auseinanderliegenden Nockenwellenrädern.

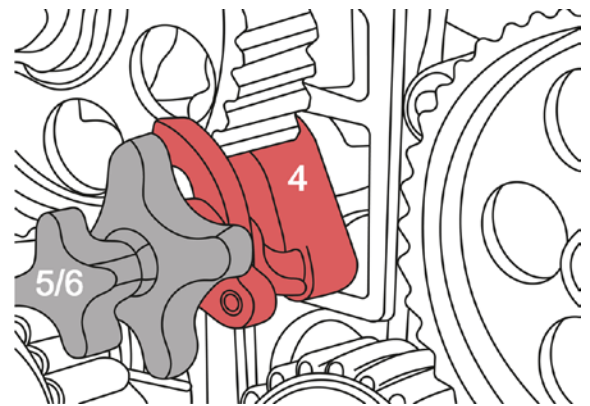
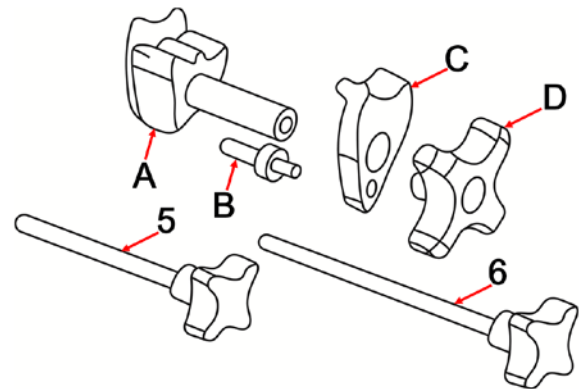
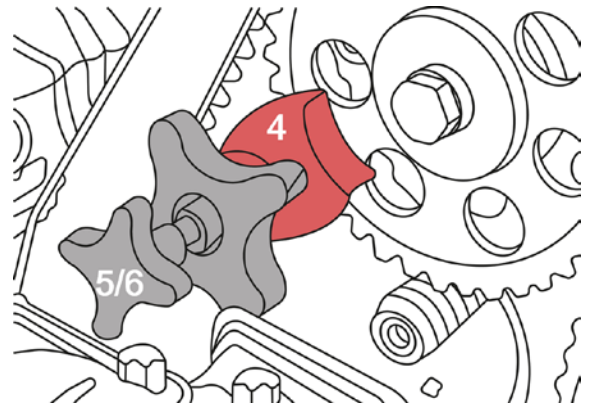
Das Arretierwerkzeug wird lose als fertig aufgebautes Werkzeug auf das Nockenwellenrad aufgesetzt, ausgerichtet und zum Schluss befestigt.

Hauptbauteil (A) auf der Rückseite vom Zahnriemenrad und in dessen Zähnen positionieren.

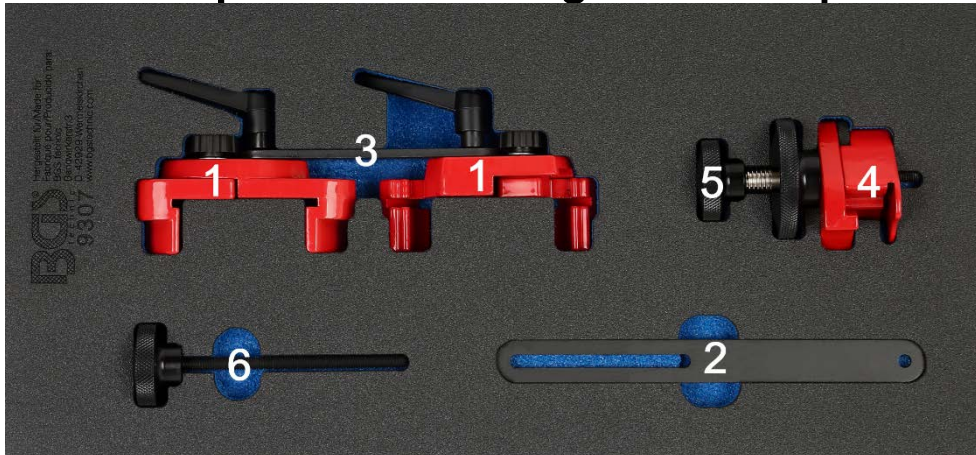
Die vordere Klemmplatte vom Werkzeug (C) auf der Stirnfläche des Zahnriemenrades installieren.

Das komplette Werkzeug wird nun durch Anziehen des Handrades (D) auf dem Zahnriemenrad befestigt.

Das Werkzeug wird nun mit der kurzen oder langen Handrad-Arretierschraube (5/6) arretiert.



Camshaft Sprocket Locking Tool Set | universal



TOOLS

- 1 Locking Tool for Twin Camshaft Sprockets
- 2 Long Arm for Locking Tool (1)
- 3 Short Arm for Locking Tool (1)
- 4 Single Camshaft Sprocket / Pump Sprocket Locking Tool
- 5 Short Screw for Locking Tool (4)
- 6 Long Screw for Locking Tool (4)

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This tool set is used to lock the camshaft sprocket when changing the timing belt. The tools are suitable for engines with double camshafts, 4 camshafts for V engines and engines with one camshaft. In certain diesel engines, blocking can also occur between the camshaft gear and the diesel injection pump sprocket.

More information regarding this item and a list of suitable engines and models can be found on our website: www.bgstechnic.com

SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working on running engines. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries!
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage and personal injuries.

SAFETY INFORMATION

- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.
- After repair or before starting the engine, turn a minimum of 2 turns by hand and check the timing again.
- Turn the engine only in the normal direction of rotation (clockwise unless otherwise specified)
- Do not use locking tools for camshaft and crankshaft as a counter-holder, during loosening or tightening screws on pulley, camshaft or crankshaft. This can damage tools and engine components. Only use tools that are suitable for this purpose..

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information.



LOCKING TOOLS (1 and 2 or 3)

Universal - Twin Camshaft and Quad Cam V engines

Retains sprocket position during timing belt replacement.

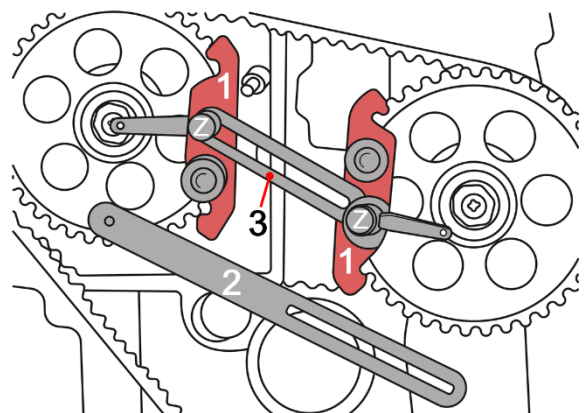
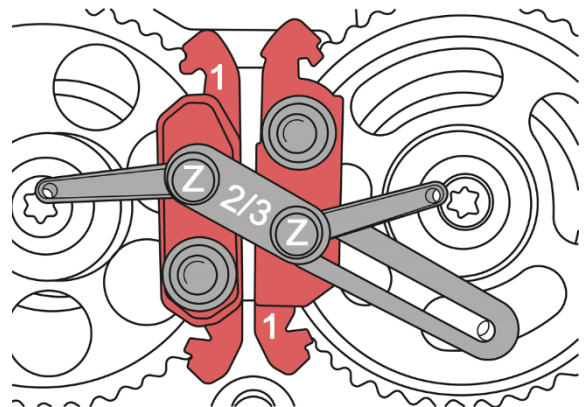
Also suitable for locking between camshaft and diesel injection pump sprockets on certain diesel engine applications.

The tool locates into the sprocket teeth giving a firm and secure "lock" either as a parallel fit or lateral / off-set positioning.

Ratchet Locking handles (Z) provide compact, strong lever action for tightening in position.

The tool design feature also allows use on flanged sprockets.

Long connection arm (2) for sprockets that are further apart.



LOCKING TOOLS (4 and 5 or 6)

For use on sprockets 20 mm to 35 mm wide.

The Tool holds the camshaft sprocket on its timing mark whilst you are fitting the belt around crank gear, injection pump sprocket, belt tensioner, etc.

Particularly useful when aligning cam sprockets which are far apart.

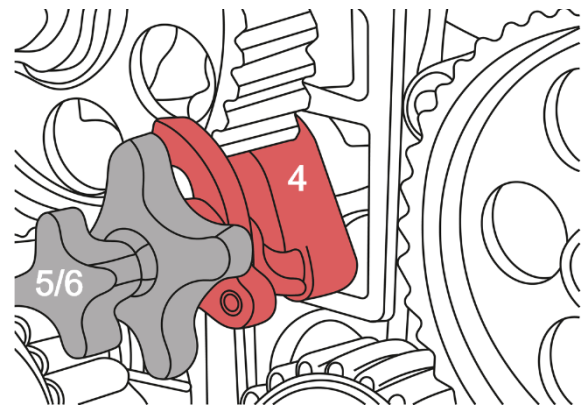
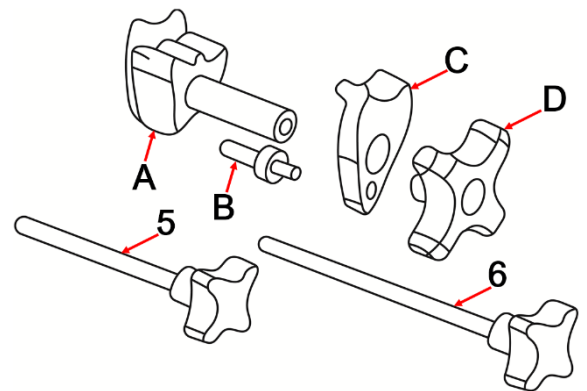
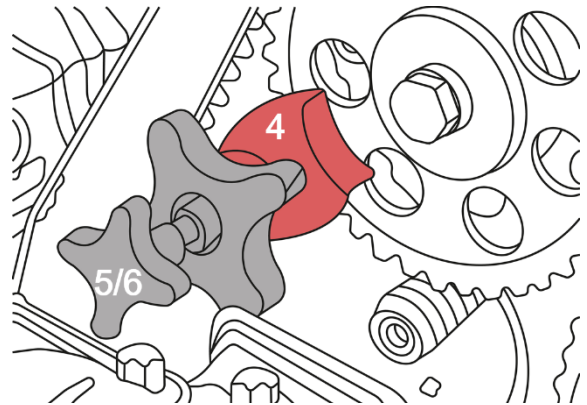
The Clamp Assembly is loosely assembled and attached onto the sprocket as an assembled tool.

Main Body (A) is located onto the back of the sprocket and additionally "locks" into its teeth.

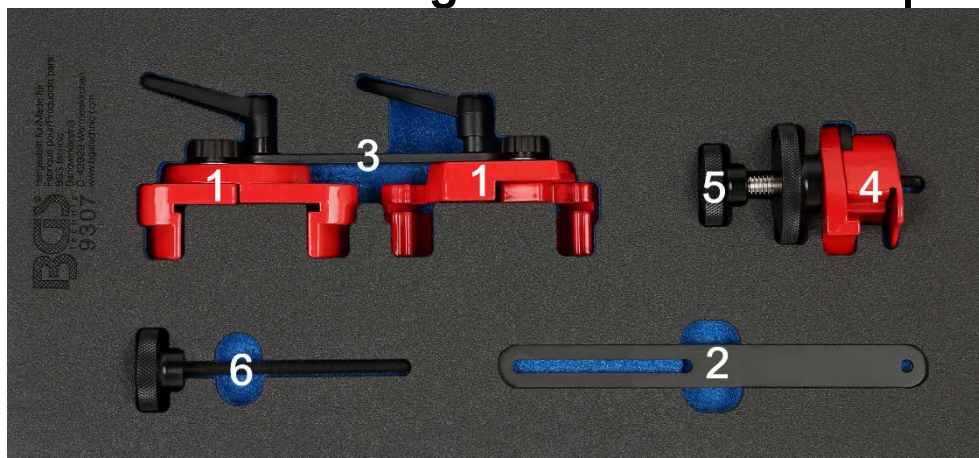
The Clamp Plate (C) is positioned on the front face of the sprocket.

The complete Clamp Assembly is locked securely onto the sprocket by tightening the large locking Knob (D)

The tool is now locked with the short or long locking screw (5/6).



Jeu d'outils de verrouillage d'arbre à cames | universel



OUTILS

- 1 Outil de blocage pour arbres à cames doubles
- 2 Bras de liaison long pour outil de verrouillage (1)
- 3 Bras de liaison court pour outil de verrouillage (1)
- 4 Outil de blocage pour arbre à cames simple / roue de pompe à injection
- 5 Vis de courte pour outil de verrouillage (4)
- 6 Vis de longue pour outil de verrouillage (4)

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils permet de bloquer les pignons de l'arbre à cames lors du changement de la courroie crantée. Les outils conviennent pour les moteurs à double arbre à cames, à 4 arbres à cames pour les moteurs en V et les moteurs à un unique arbre à cames. Le blocage peut également être réalisé, pour certains moteurs diesel, entre les pignons de l'arbre à cames et de la pompe d'injection diesel.

D'autres informations à propos de cet article et une liste des moteurs et modèles pris en charge sont disponibles à notre site Web: www.bgstechnic.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Ne posez jamais les outils de ce jeu sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirer la clé de contact avant les réparations pour éviter un démarrage accidentel du moteur et des dommages au moteur et blessures qui en résultent.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ces instructions sont fournies à titre d'information brève, elles ne remplacent en aucun cas un manuel d'atelier. Veuillez utiliser les données techniques, comme les valeurs de couple, instructions de démontage/montage, etc. contenues dans les documents d'atelier de votre véhicule spécifique.
- Après une réparation ou avant le démarrage du moteur, faites 2 rotations à la main minimum et revérifiez ensuite les temps de distribution.
- Faites tourner le moteur uniquement dans le sens de rotation normal (sauf indication contraire, le sens des aiguilles d'une montre)
- N'utilisez jamais les outils de réglage pour arbres à cames et vilebrequins comme dispositif de retenue lorsque vous desserrez ou serrez les écrous des poulies de courroie, de l'arbre à cames ou des pignons de vilebrequin. Cela peut endommager les outils et les composants du moteur. N'utilisez que des outils appropriés pour cet objectif.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.

**OUTILS DE BLOCAGE (1 et 2 ou 3)**

Utilisable universellement sur les arbres à cames doubles et les arbres à cames quadruples pour les moteurs en V.

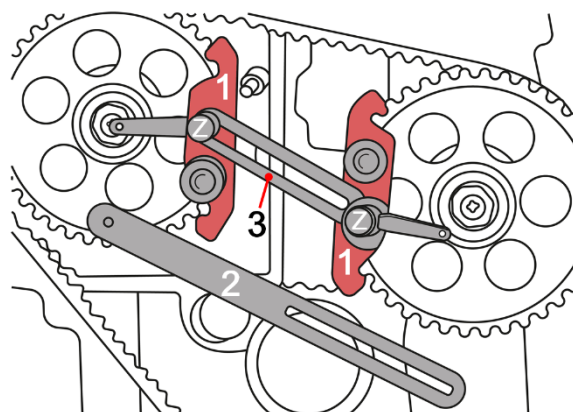
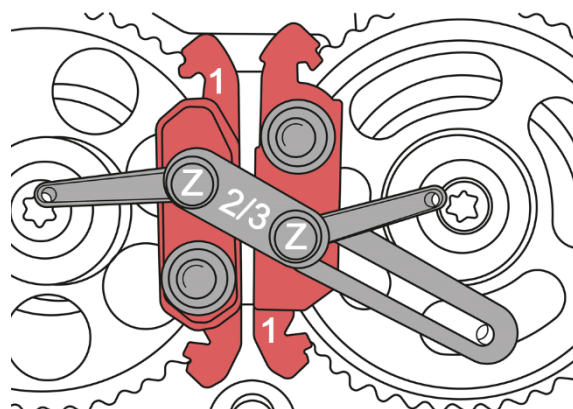
Bloquent la position des pignons lors du changement de la courroie crantée ; conviennent également pour le blocage entre les pignons de l'arbre à cames et de la pompe d'injection diesel sur certains moteurs diesel.

L'outil est monté sur les dents des pignons de l'arbre à cames et permet de bloquer les pignons autant parallèles que décalés.

Avec des poignées de verrouillage à cliquet pour un serrage facile à la position correcte.

Le design spécial permet l'application sur des pignons fixés à l'aide de brides.

Bras de liaison long (2) pour le blocage des pignons éloignés les uns des autres.



OUTILS DE BLOCAGE (4 et 5 ou 6)

Convient pour des pignons d'un diamètre de 20 à 35 mm

L'outil bloque le pignon de l'arbre à cames pendant le montage de la courroie crantée.

Particulièrement utile pour aligner les pignons d'arbre à cames éloignés les uns des autres.

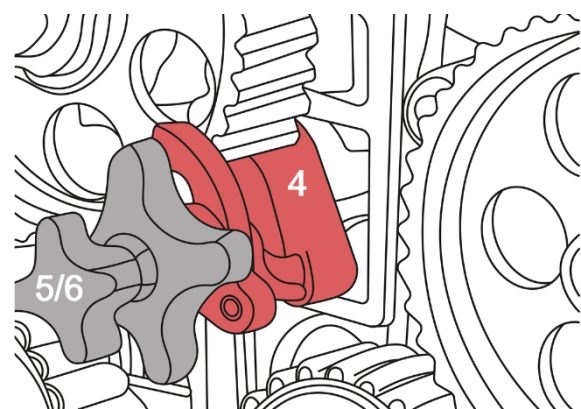
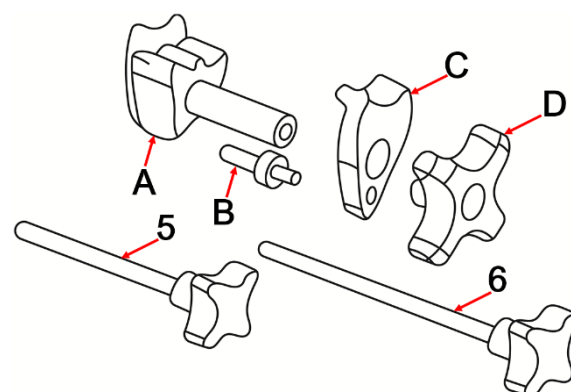
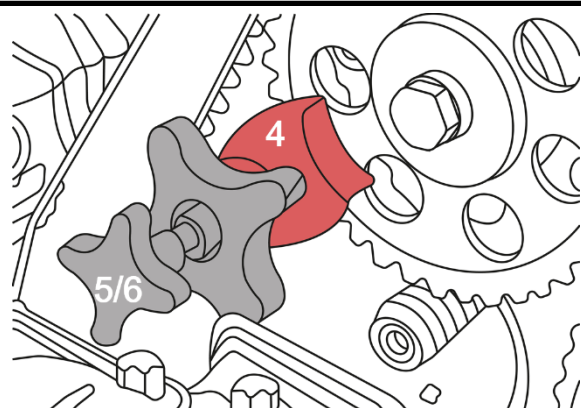
L'outil de blocage préassemblé est placé sans serrer sur le pignon de l'arbre à cames, puis aligné et finalement fermement fixé.

Positionnez le composant principal (A) dans les dents du pignon à partir de sa face arrière.

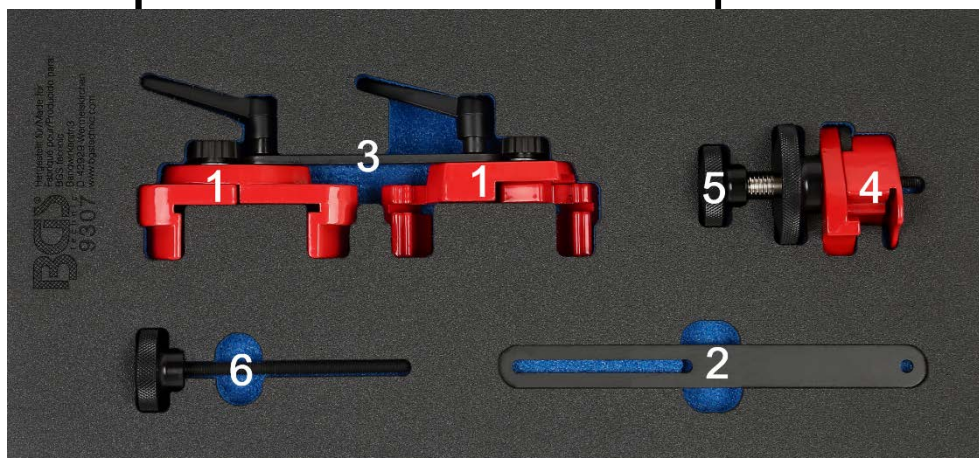
Installez la plaque de serrage (C) sur la face frontale du pignon.

L'outil complet est maintenant fermement fixé sur le pignon en serrant le volant manuel (D).

L'outil est finalement bloqué avec la vis de blocage du volant manuel (5/6) courte ou longue.



Juego de herramientas de bloqueo del piñón del árbol de levas | universal



HERRAMIENTAS

- 1 Herramienta de bloqueo para árboles de levas dobles.
- 2 Brazo de conexión largo para herramienta de bloqueo (1)
- 3 Brazo de conexión corto para herramienta de bloqueo (1)
- 4 Herramienta de bloqueo para árbol de levas simple / engranaje de bomba de inyección
- 5 Tornillo corto para herramienta de bloqueo (4)
- 6 Tornillo largo para herramienta de bloqueo (4)

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Este juego de herramientas se utiliza para bloquear los piñones del árbol de levas al cambiar la correa de distribución. Las herramientas son adecuadas para motores con doble árbol de levas, 4 árboles de levas en motores en V y motores con un árbol de levas. El bloqueo también puede realizarse entre el piñón del árbol de levas y el piñón de la bomba de inyección diésel en determinados motores diésel.

Encontrará más información sobre el artículo y una lista de los motores y modelos adecuados en nuestra página web: www.bgstechinc.com

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Nunca coloque las herramientas contenidas sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Tengan cuidado cuando trabajen en un motor en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo y lesiones personales.
- Este manual pretende ser una información breve y en ningún caso sustituye a un manual de taller. Por favor, tome la información técnica como los valores de par de apriete, las instrucciones de desmontaje/montaje siempre de la literatura de servicio específica del vehículo.
- Después de realizar la reparación o antes de arrancar el motor, gire el motor como mínimo 2 vueltas a mano y compruebe de nuevo la sincronización.
- Gire el motor solo en el sentido de giro normal (en el sentido horario, salvo indicación de lo contrario)
- No utilice nunca las herramientas de ajuste para árboles de levas y cigüeñales como contrasoprote cuando afloje o apriete los pernos de las poleas de la correa, el árbol de levas o los piñones del cigüeñal. Esto puede dañar las herramientas y los componentes del motor. Utilice únicamente herramientas que sean adecuadas para este fin.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje.



HERRAMIENTAS DE BLOQUEO (1 y 2 ó 3)

De uso universal en árboles de levas dobles y árboles de levas de quads en motores en V.

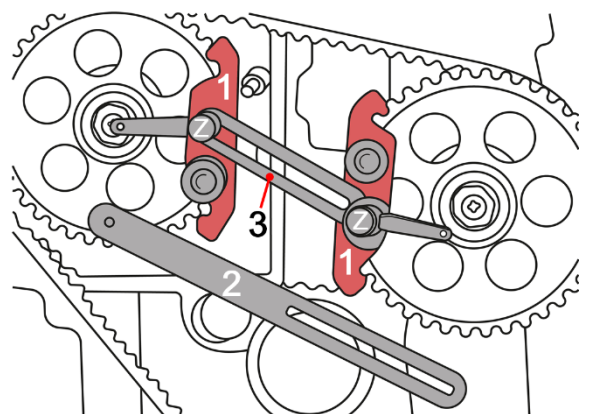
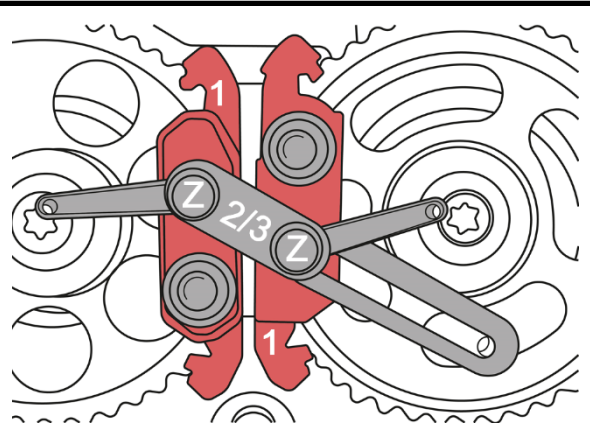
Bloquea la posición de las poleas de la correa de distribución al cambiar la correa de distribución, también es adecuada para el bloqueo entre el árbol de levas y la polea de la bomba de inyección diésel en algunos motores diésel.

La herramienta se fija a los dientes de los piñones del árbol de levas y bloquea los piñones paralelos y desplazados entre sí.

Mangos de bloqueo de carraca para facilitar el apriete en la posición correcta.

El diseño especial permite su uso en ruedas con pestaña.

Brazo de conexión largo (2) para bloquear ruedas muy separadas.



HERRAMIENTAS DE BLOQUEO (4 y 5 ó 6)

Adecuadas para ruedas con una anchura de 20 a 35 mm.

La herramienta bloquea el piñón del árbol de levas durante la instalación de la correa de distribución.

Especialmente útil cuando se alinean piñones del árbol de levas muy separados.

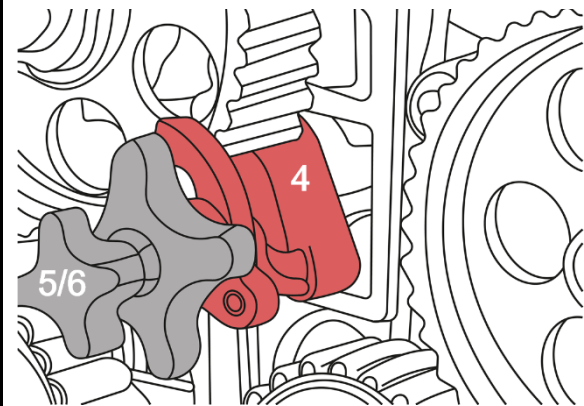
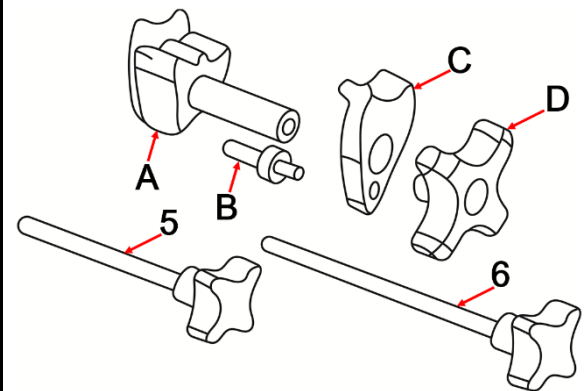
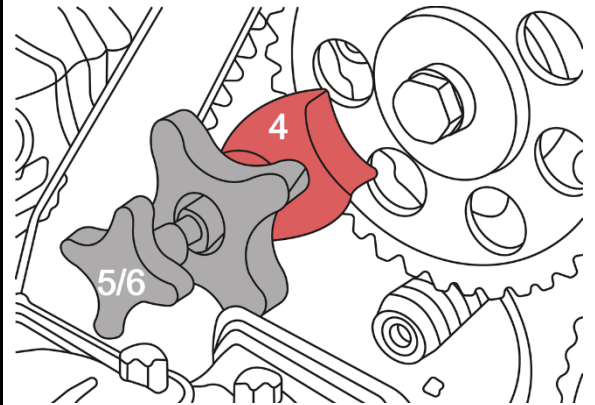
La herramienta de bloqueo se coloca suelta sobre el piñón del árbol de levas como herramienta completamente montada, se alinea y finalmente se fija.

Coloque el componente principal (A) en la parte trasera de la polea de la correa de distribución y en sus dientes.

Instale la placa de sujeción (C) en la cara de la polea de la correa dentada.

La herramienta completa se fija ahora a la polea de la correa dentada apretando el volante (D).

La herramienta se bloquea ahora con el tornillo de bloqueo del volante corto o largo (5/6).



FAHRZEUGLISTE / VEHICLE LIST / LISTE DES VÉHICULES / LISTA DE VEHÍCULOS

Alfa Romeo	155	2.5L
Audi	A3	1.8 / 1.8T
	S3	1.8T
	A4 / A6	1.8 / 2.4 / 2.8 / 2.8 30V / 3.0 V6 / 4,2 V8 / 2.5 V6 TDI
	S4	2.7T
	A8	2.8 / 2.8 30V / 2.5 V6 TDI
	TT	1.8
	ALLROAD	2.5 V6 TDI
Chrysler	Neon	1.8 / 2.0 16V
	Voyager	2.0
Citroen	Jumper	2.5TD
	Relay	2.5TD
Ford	Fiesta	1.25 / 1.4
	Probe	2.5 24V
Honda	Civic	1.4 / 1.6
	Civic Coupe	1.7
Hyundai	Lantra	1.6i / 1.6 16V / 1.8 16V
	Sonata	2.0 16V
	Trajet	2.0
	Santa Fe	2.4
Isuzu	Trooper	3.2 V6 24V / 3.5 V6 24V
Land Rover	Freelander	2.5 V6
Lexus	IS300	300
	GS30	300
	LS400	400
Mazda	323	2.0L V6 / 2.0 TD
	MX-3	1.8 V6
	626	2.5 V6 / 2.0TD
	MX-6	2.5 V6
	XEDOS 6	2.0 V6
	XEDOS9	2.0 V6 / 2.5 V6
	Premacy	2.0TD
Mitsubishi	Colt	1.8 16V DOHC
	Lancer	1.8 16V DOHC
	Space Star	1.8 GDI
	Charisma	1.8 16V DOHC
	Space Wagon	2.0 16V
	Space Runner	2.4 GDI
	Galant	2.0 16V / 2.0 V6 24V / 2.4 GDI / 2.5 V6 24V DOHC / 2.5 V6
	Shogun	3.0 24V
	Shogun Sport	3.0 24V
	Sigma	3.0 V6 24V DOHC
	3000GT	3.0 V6 24V DOHC
Peugeot	306	1.8 16V
	406	1.8 16V
	Boxer	2.5TD
Proton	Persona	1.8 DOHC
Renault	Laguna	2.0 16V
	Safrane	2.0 16V / 2.5 16V

FAHRZEUGLISTE / VEHICLE LIST / LISTE DES VÉHICULES / LISTA DE VEHÍCULOS

MG Rover	45	2.0 V6
	75	2.0 V6 / 2.5 V6
	825	KV6
	MG ZS	2.5 V6 (180)
	MG ZT	2.5 V6 (160,180,190)
	MG ZT-T	2.5 V6 (160,180,190)
Seat	Leon	1.8 / 1.8T
	Ibiza	1.8T
	Cordoba	1.8T
	Toledo	1.8
	Alhambra	1.8
Skoda	Octavia	1.8 / 1.8T
Subaru	Impreza	1.6 / 1.8 / 2.0
	Legacy	2.0 / 2.5
	Legacy Outback	2.5
	Forrester	2.0 / 2.5T
Toyota	Carina E GTI	2.0
	Celica GT	2.0
	Celica GT4	2.0
	MR2 GT	2.0
	Camry	3.0 V6 / 3.0 V6 24V
	Supra	3.0T
	Avensis	2.0TD
	Avensis Verso	2.0TD
	Corolla	2.0TD
	Corolla Verso	2.0TD
	4 Runner	3.0TD / 4.2TD
	Land Cruiser	3.0TD / 4.2TD / 3.4 V6
Opel Vauxhall	Corsa C	1.6
	Astra-G	1.6
	Vectra	1.6
	Frontera	3.2 V6
	Monterey	3.2 V6 24V
Volkswagen	Golf	1.8 / 1.8T
	Bora	1.8 / 1.8T
	Beetle	1.8T
	Passat	2.8 30V / 2.5 V6 TDI
	Sharan	1.8T
Volvo	S40	1.6 / 1.8 / 1.9 / 2.0 / 2.0T / 1.8GDI
	V40	1.6 / 1.8 / 1.9 / 2.0 / 2.0T / 1.8GDI
	740	16v
	850	2.0 / 2.0T / 2.3T / 2.5T / 2.5 10V / 2.5 20V
	940	16V
	960	2.5 24V / 3.0 24V
	S70 / V70	2.0 / 2.5 10V / 2.5 20V / 2.0T / 2.3T / 2.5T / 2.3 20V
	V70XC	2.5T
	C70	2.5 10V / 2.5 20V / 2.0T / 2.3T / 2.5T
	S80	2.8T / 2.9
	S90	3.0 24V
	V90	3.0 24V

